

1 Tsimoot

Pooj jé Tsimoot hã Paw-Ro ma erih do hahÿÿh

¹⁻² ÿ Paw-Ro, Kristo Jesus mejüü do seeh, ÿ edëng òm Tsimoot, hëp ÿ n'aa Jesus hã mah'yy ka'eeh do hyb n'aa tah ÿ hado däk doo. Kristo mejüü do see ÿ wén hado däk, P'op Hagä Doo, ër h'yyb tym dëëb, Kristo Jesus, ta hã ër h'yy kasadä do ÿ ramejüü do hyb n'aa.

ÿ karën P'op Hagä Do ër Yb, Kristo Jesus ër Wahë N'aa na-ããj hë ky en'yym a hã. ÿ karën òm rat'yyd mehïin, baad òm rah'yyb n'yym.

Ma matëg oow ky n'aa hahÿÿh

³ Masedonija häd näng do häj n'aa hënh ÿ bahòm noo gó tak'ëp ÿ betsëë doo da a hã Epeso häd näng do panang bä mabaym hyb n'aa, tii da p'aa hënh ÿ betsëë a hã, t'ïi hënh mabaym hyb n'aa, mameduuk hyb n'aa ajyy ta see hadoo Jesus ky n'aa ma met'ëëk doo. ⁴ Maher'ood sa hã raberéd hòm hyb n'aa panyyg heh'äät ub nadoo doo, noo kanesa doo. Maher'ood sa hã na-ããj hë, sa wahë makü sa häd ketsén do nahänh do raberéd hòm hyb n'aa. Ky kedak do du n'aa do tii. Dooch tamasaa bä P'op Hagä Do karën do hã. Jääm né hë P'op Hagä Do hã ji h'yy kae bä, takarën do ji bahapäh. ⁵ Tii da ÿ karën mamejüü sa hã, sahönh hë Jesus hã h'yy ka'eeh do t'ïi hënh habong do rakamahän hyb n'aa sa da hadoo doo. ÿ karën sa da hadoo do rakamahän, baad hado däk do hyb n'aa sa h'yyb tym, t'öp madäk doo me rah'yy ka'eeh do hyb n'aa na-ããj hë. ⁶ Dooch tii da raboo boo bä nanäng ma matëg oow, daap hadoo do rawén her'ood kän. ⁷ Mosees ky n'aa jaw'yyk

do ma mehetëk do rakarën rabahado paawä, sa daaj hē na-ãäj hē dooh rah'yib mepëë bä rahe'oot do hã. Baad rabahapäh ji ed'oo rahe'oot doo. Ti hado né hē paawä, dooh rah'yib mepëë bä rahe'oot do hã.

⁸ Baad ub né hē Mosees ky n'aa jaw'yik do ër hapäh, baad ub, P'op Hagä Do karën doo da ji mahüüm bä ti ji h'yib tym gó. ⁹ Doo P'op Hagä Do an'oo bä ta ky n'aa jaw'yik do takarën doo da habong do sa hyb n'aa. P'op Hagä Do anoo ta ky n'aa jaw'yik do hahÿ sa hyb n'aa: Ky n'aa jaw'yik do ky nadah'eeh do sa hyb n'aa, ta hã h'yy kawereem do sa hyb n'aa, P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh do sa hyb n'aa, nesaa do moo bok do sa hyb n'aa, P'op Hagä Do waneh'ëeh do sa hyb n'aa, P'op Hagä Do raky n'aa rejãã do sa hyb n'aa, sa yb sa ÿÿn ta wób na-ãäj hē dahej'ëep do sa hyb n'aa, ¹⁰ sa ÿÿm, sa patug nadoo do sii he'ÿÿh do sa hyb n'aa, ajyy ajyy sii he'ÿÿh do sa hyb n'aa, ta wób ramesoo rabesëem h'üüm do hyb n'aa sa hyb n'aa, daap men'yih do sa hyb n'aa, P'op Hagä Do häd gó daap raky kajäk do sa hyb n'aa. P'op Hagä Do banoo ta ky n'aa jaw'yik doo, baad hadoo do ky n'aa hã baad kanejäk do hyb n'aa na-ãäj hē. ¹¹ Baad hadoo do ky n'aa ÿ hanäng doo, baad tabadäng P'op Hagä Do ky n'aa hanäm do hã. Ti né hē ta T'aah ky n'aa hanäm do P'op Hagä Do anoo hã ÿÿ, ÿ metëek hyb n'aa ta wób sa hã. P'op Hagä Doo, baad had'op doo, ër weh'ëeh do ky n'aa né tii.

Paw-Ro P'op Hagä Do t'yyd mehïin do ky n'aa hahÿÿh

¹² ÿ tsebë Kristo Jesus ër wahë n'aa wë, ÿ tah'yib hejoonh doo. Ta hã pé baad had'yyt hē ÿ moo wät ÿ tamejüü doo, ti hyb n'aa hã ÿ tah'yib däng ta ky n'aa ÿ baher'ood hõm hyb n'aa. ¹³ P'ooj ub ta hã ÿ ky n'aa rejã né paawä, ta karapee ÿ no n'aa maso né paawä, ÿ rejã né paawä sa hã, Jesus Kristo ÿ tat'yyd mehïin, dooh ta hã ÿ

h'yy kae nä bä do hyb n'aa, dooh ÿ h'yy ganyy nä bä P'op Hagä Do t'aah tado bä do hyb n'aa. ¹⁴ Tak'ëp né hē ēr Wahē N'aa ky enyym hā ÿÿ, nes'aa né paawä ÿÿ. Hā ÿ tabanoo baad ÿ h'yy ka'eeh hyb n'aa ta hā. Hā ÿ tabanoo na-āāj hē, baad ta wób ÿ kamahān hyb n'aa. Séd hā ji h'yy kata däg bä Kristo Jesus hā, tii d' né hē tabanoo ji hā.

¹⁵ Te hub né hē hahÿÿh, taw'āāts hē ji ky daheeh: Kristo Jesus ewäd hyng ēr mahang, nesaa do moo bok do tabed'ëep hyb n'aa nesaa do mahānh. Ta ti nesaa do moo heb'ook do sa bahānh baad nadoo do paa ÿÿh. ¹⁶ Ti hadoo né hē, ÿ tat'yud mehīn, ÿ sa bahānh nesaa do moo wät do paah. ÿ tawén t'yud mehīn, ta wób rahegāā bä, rahapāh hyb n'aa dooh Jesus Kristo ty n'aa gesyug bä ji. Baad ub Kristo. Hā ÿ tabad'oo do hā rabahapāh hÿÿ kā, dooh h'yy kejÿÿk pé ta hā. ÿ tat'yud mehīn bä, ta wób ta hā h'yy ka'eeh do na-āāj da tat'yud mehīn, edēb had'yyt do ta pa ragadoo hyb n'aa.

¹⁷ P'op Hagä Do né hē sahōnh hē bag'āās doo. Ti né hē hawäd had'yyt doo, nadajëp doo, ji nahapāh doo. Sét ub né tii. Dooh ta see péh. Taw'āāts hē ji wehëë had'yyt hē. Taw'āāts hē ta hā ji j'aa etsëë had'yyt hē. ÿÿ. Tii d' né hē. Taw'āāts hē.

¹⁸⁻¹⁹ Tsimoot, tah ÿ hadoo doo, òm ÿ mejüü hahÿÿh, baad mamoo wäd, baad mama met'ëëg, baad awäd, baad mameduug ta s'ee hēnh ma metëëk do na-āāj hē. Taw'āāts hē Jesus hā mah'yy kae had'yyt hē. Baad awäd, a h'yyb tym òm taky n'aa natapaa hyb n'aa. Òm ÿ mejüü do baad tanu kejäk P'op Hagä Do kyyh hā p'ooj ub a hā ta rod n'aa rahe'oot doo. Ta wób dooh raky dahé bä sa h'yyb tym sa hā metëëk doo. Ti hyb n'aa gawatsig jëng Jesus hā rah'yy ka'eeh do paah. ²⁰ Ti hedoo do mahang ti abong ajyy Imenéw Aresān häd enāh doo. ÿ ah'eed h'üüm, Jesus

hã h'yy ka'eeh do mahang ranabok hyb n'aa. Nesaa Do Yb moo gó ÿ bahaëëj däk. Tii d' ÿ wén d'oo sa hã, rabahapäh hyb n'aa, dooh P'op Hagä Do ji ky n'aa rejä bä.

2

P'op Hagä Do hã ji ky n'aa etsëë do ky n'aa hahÿÿh

¹ Pooj jé tak'ëp péj ÿ betsëë a hã, P'op Hagä Do hã ji ky n'aa etsëë, P'op Hagä Do sii ji ber'oot hyb n'aa sahõnh hë sa hyb n'aa. Taw'ãäts hë na-ãäj hë P'op Hagä Do ji j'aa etsë sahõnh hë sa hyb n'aa. ² Taw'ãäts hë ji häj n'aa wahë n'aa ji ky n'aa etsëë P'op Hagä Do hã. Ta wób wahë n'aa hedoo do ji ky n'aa etsëë né tii d' ënh. Taw'ãäts hë ji ky n'aa etsëë né tii, baad ub, h'yyb nyw gó, P'op Hagä Do karën doo da, tsyt hë ta wë ër bahajaa ër babok hyb n'aa. ³ P'op Hagä Do ji h'yyb tym dëëb gen'aak ta hã ji ky n'aa etsëë doo. Baad ti ta hã. ⁴ Takarën sahõnh hë badäk hahÿÿ hã habong do tabed'ëëp nesaa do mahãnh. Takarën baad hadoo do ky n'aa rabahapäh hyb n'aa. ⁵ Jããm né hë sét hë P'op Hagä Doo. Jããm né hë sét hë sahõnh hë badäk hahÿÿ hã habong do rod n'aa P'op Hagä Do wë, P'op Hagä Do wë ji mahũũm doo. Kristo Jesus, aj'yy gó kesok do né hë tii. ⁶ Ta daaj hë ti takan'oo däk dajëb hã, sahõnh hë badäk hahÿÿ hã habong do tabed'ëëp hyb n'aa. Ta daaj hë takan'oo däk dajëb hã ër ted'ëëp do sãm. Ti né hë ta T'aah ky n'aa, tah'yyb däng noo gó badäk hahÿÿ hã habong do sa hã P'op Hagä Do metëëh doo. ⁷ Ta ti ky n'aa ÿ baher'oot hyb n'aa ÿ P'op Hagä Do wén sëew hõm, ta ky n'aa rod, ta mejũũ do ÿ bahadoo hyb n'aa, Judah buuj nadoo do sa hã ÿ ma metëëk hyb n'aa Jesus hã rah'yy ka'eeh hyb n'aa kä. ÿ tasëew hõm panyyg baad hadoo do ÿ ma metëëk hyb n'aa sa hã. Dooh daap ÿ menä bä. Né hup ÿ né hë tii.

⁸ Ti hyb n'aa ÿ karën jé pad'yyt hë rakahet'aa bä P'op Hagä Do rahyb n'aa jew'yyk hyb n'aa, baad ub ajyy raky

n'aa etsēē. P'op Hagä Do wë sa moo ragadabëëh bä p'op raky n'aa etsēē bä, taw'ääts hë baad ub sa h'yyb tym P'op Hagä Do matym gó. Taw'ääts hë ky n'aa ets'ëē doo, dooh rakawaj'ään bä ta wób sa wë, dooh raky kedag bä ta wób sa hã. ⁹ Rakahet'aa bä P'op Hagä Do rahyb n'aa jew'yyk hyb n'aa, ÿ karën ÿÿj dooh rakametä bä sa saroor hyb n'aa. Taw'ääts hë dooh rapadedäg bä nu meby n'aa näng doo. Taw'ääts hë taw'ääts hadoo do rapadedëëk. Taw'ääts hë dooh rakametä bä ta see mo n'aa hado däk do sa sëen ramahetsooh doo me. Taw'ääts hë dooh rakametä bä k'ääts tęg gabarëëh do s'ëëb me, perora häd näng doo me, saroor tak'ëp ky n'aa gebah doo me na-ääj hë.* ¹⁰ Taw'ääts hë ÿÿj P'op Hagä Do hã raky daheeh rahanäng do ta wób ramasa. Ti né sa hetsó sa hã. ¹¹ Taw'ääts hë bag hënh, rakanasab'ee doo gó rama kametëëk P'op Hagä Do ky n'aa. ¹² Doo ÿ an'oo bä ÿÿj rama met'ëëg bä ajyy. Doo ÿ an'oo bä ÿÿj ramejō bä ajyy. Bag hënh ÿ karën ÿÿj rabab'ëëh, ramaa newëë, Jesus hã h'yy ka'eeh do rakahet'aa bä. ¹³ Tii d' ÿ wén edoo, pooj jé P'op Hagä Do pahuuw wät Adāw, ta jawén Ewa. ¹⁴ Doo aj'yy tado bä Nesaa Do Yb wadii doo. Ewa né paa ti tawadii. Ewa né paa P'op Hagä Do mejūū do ky nadaheeh doo. ¹⁵ Ti hadoo né hë rahet'aah do hyb n'aa P'op Hagä Do ed'ëëp da nesaa do mahãnh, Kristo hã rah'yy kae had'yyt bä, ta wób rakamahãnh had'yyt bä, rakanasabé bä, P'op Hagä Do karën doo da rabok bä.

3

Jesus hã h'yy ka'eeh do sa wahë n'aa ji asëëw hõm do ky n'aa hahÿÿh

* ^{2:9} Tii da Paw-Ro wén mejūū, ÿÿj wë ta wób raty gapanad'ëëk hyb n'aa, ta s'ee hënh sa h'yyb nawät hyb n'aa.

¹ Te hub né hē hahŷŷh: Jé karēn pé ta h'yyb gó Jesus hā h'yy ka'eeh do sa wahē n'aa, sa hagā n'aa tabahadoo hyb n'aa, baad ub né tii. ² Ti hyb n'aa, taw'āāts hē baad ub tabawāt Jesus hā h'yy ka'eeh do sa hagā n'aa tabahadoo karēn doo. Taw'āāts hē dooh baad nadoo do rahapäh pé ta hā. Taw'āāts hē sét ub ta ŷŷm. Taw'āāts hē dooh ta ŷŷm tawad'ii bā ŷŷnh see sii. Taw'āāts hē kaja hē denaa hē ta h'yyb tamahūūm. Taw'āāts hē tah'yy keb'aah nesaa do hā. Taw'āāts hē ta wób hā baad ta h'yyb, ta hā raweh'ēeh hyb n'aa. Taw'āāts hē baad tagadoo ta wób ta tób yt hā. Taw'āāts hē tahajaa ta wób tama metēek P'op Hagā Do panyyg hā. ³ Taw'āāts hē dooh jarakē hedoo do heēek do tado bā. Taw'āāts hē da dooh kahep'uuk do tado bā. Taw'āāts hē ta wób baad taky n'aa en'yyim, dooh tamebaaj bā. Taw'āāts hē dooh dajēer tahyb n'aa hūūm bā. ⁴ Taw'āāts hē baad tah'yyb mahūūm ta panaa. Taw'āāts hē ta taah tametēek raky daheeh hyb n'aa sa yb, baad raweh'ēeh hyb n'aa sa yb. ⁵ Ta panaa baad h'yyb manahūūm doo, dooh tahaja bā Jesus hā h'yy ka'eeh do tah'yyb mahūūm bā. ⁶ Dooh taw'āāts hē tado bā papuuj Jesus hā h'yy kae dāk do sa wahē n'aa. Papuuj Jesus hā h'yy kae dāk do tado bā paawā, nepäh ta daaj hē, ta hā hē tah'yy kasabé bā. Tah'yy kasabé bā, P'op Hagā Do ky n'aa etyy da, Dijab* taky n'aa etyy do paa hadoo. ⁷ Taw'āāts hē Jesus hā h'yy ka'eeh sa wahē n'aa pan'aa baad rabaher'oot sa ky n'aa, ta wób sa hā, Jesus hā h'yy kana'eeh do sa hā na-āāj né hē. Dooh hyb n'aa raky n'aa rejāā pé tii bā. Tii bā dooh Dijab haja bā sa hā.

Jesus hā h'yy ka'eeh do wahē n'aa sa masa n'aa sa ky n'aa hahŷŷh

* 3:6 Gereg kyy me ramaneēenh Nesaa Do Yb, Dijab. “Ji taky n'aa tapa had'yyt doo”, tahanäng pé ti Dijab.

⁸ Ti hadoo Jesus hã h'yy ka'eeh do wahë n'aa masa n'aa sa hã. Taw'ãäts hë ta wób weh'ëeh do tii. Taw'ãäts hë ky kaneh'ÿÿt doo. Taw'ãäts hë dooh jarakë hedoo do heëek do tado bä. Taw'ãäts hë dooh tawad'ii bä dajëer tagadoo hyb n'aa. ⁹ Taw'ãäts hë baad rababoo had'yyt hë, sa h'yyb tym ky n'aa natapaa hyb n'aa sa hã. Taw'ãäts hë sa h'yyb gó rabenyw had'yyt hë baad hadoo do ky n'aa P'op Hagä Do metëeh doo, ër ky daheeh doo. ¹⁰ Taw'ãäts hë pooj jé ji metyy ta ti ajyy. Tii bä, baad ramoo boo bä, baad raboo bä, ji anoo Jesus hã h'yy ka'eeh do mahang ramasa hyb n'aa. ¹¹ Ti hadoo na-ãäj hë Jesus hã h'yy ka'eeh do sa wahë n'aa masa n'aa sa ÿÿm. Taw'ãäts hë ta wób weh'ëeh do tii. Taw'ãäts hë dooh ta wób ranu mer'ood. Taw'ãäts hë kaja hë denaa hë sa h'yyb ramahüüm, baad rababok hyb n'aa. Taw'ãäts hë sahõnh hë ramoo bok do hã baad né hë ramoo bok.

¹² Taw'ãäts hë sét ub ta ÿÿm, Jesus hã h'yy ka'eeh do wahë n'aa masa n'aa hã. Taw'ãäts hë baad tah'yyb mahüüm ta taah, ta tób yt haj'eenh do na-ãäj hë. ¹³ Baad ub Jesus hã h'yy ka'eeh do wahë n'aa masa n'aa ramoo boo bä, ta wób raweh'ëeh da, ta wób raky daheeh da sa hã. H'yyb neÿÿm doo me rahajaa tii bä raheer'ood bä nyy da Kristo Jesus hã ji h'yy ka'eeh doo.

Ta T'aah ky n'aa P'op Hagä Do metëeh do hahÿÿh

¹⁴ Nyyw hë ÿ karën a wë ÿ bahõm. Ti hadoo né hë õm ÿ ma erih hahÿÿh, ¹⁵ ÿ tahewad bä mabahapäh hyb n'aa ÿ erih do hã, nyy da P'op Hagä Do karën ta karapee rababok. P'op Hagä Do hedëb had'yyt do karapee né tii, panyyg hanäm do ta wób hã metëeh doo, panyyg hanäm do mo n'aa jesuu doo. ¹⁶ Tak'ëp tabahetsooh né hë ta T'aah ky n'aa ër hã P'op Hagä Do metëeh doo:

“Aj'yy gó Kristo kas'ee wät.

Baad had'op do né hē Kristo P'op Hagä Do Sahee metëeh.
 ãäs rahapäh.

Ta ky n'aa raheer'ood hōm badäk hahÿ häj n'aa babuuj sa
 hã.

Badäk hahÿ haw'ãäts hē habong do wób rah'yy kae däk ta
 hã.

Hÿ pong jé ta wë tabasëek P'op Hagä Do an'oo bä.”

4

Ajyy j'ooj madäk doo me wedii do sa ky n'aa hahÿÿh

¹ Baad ub P'op Hagä Do Sahee metëeh hahÿÿh: Hÿ jawén ta wób raberéd hōm da ër ky daheeh do Jesus ky n'aa. Raky daheeh da noo kanesa do sahee, Nesaa Do Yb karapee metëek doo. ² Ajyy j'ooj madäk doo me wedii do né hē metëek ta tii. Nes'aa däg sa h'yyb rawén hyb n'aa nap'eed wät taw'ãäts hē hadoo do hã. ³ Ramejüü ji kanatëë. Ramejüü ji nawa ji nawëh ta nawë wób. Dooch taw'ãäts hē tado bä ta ti rametëek doo. P'op Hagä Do pahuuj wät ta ti ji waa, ji tä, baad hadoo do ky n'aa hapäh do ky dah'eeh do ratsebé doo me ragadoo hyb n'aa. ⁴ Baad né hē sahōnh hē P'op Hagä Do pahuunh doo. Ti hyb n'aa dooh ji jesyk péh. Taw'ãäts hē sahōnh hē ër gadoo P'op Hagä Do hã ër h'yyb tsebé doo me ji waa, ji tä hyb n'aa. ⁵ Sahōnh hē baad däg ta ti ji waa, ji tä, P'op Hagä Do tii da taky hadoo do hyb n'aa, ji waa ji tä ji ky n'aa etsëe do hyb n'aa na-ãäj hē ta hã.

Nyy da Kristo Jesus karom baad hadoo do ji bahadoo do ky n'aa hahÿÿh

⁶ Ta ti ÿ mejüü doo, Jesus hã h'yy ka'eeh do sa hã mama met'ëeg bä, Kristo Jesus karom baad hadoo do hado däk da òm. A h'yyb hejój n'aa Jesus ky n'aa ër ky daheeh doo. A h'yyb hejój n'aa baad hadoo do ky n'aa maky daheeh doo.

⁷ Mah'yyb ehód manä P'op Hagä Do nahapäh do sa panyyg

hã, h'yy gatemah do sa panyyg hã. Mah'yyb ehód had'yyt hẽ P'op Hagä Do karën do hã, baad takah'ũüm hyb n'aa a h'yyb tym gó P'op Hagä Do karën doo. ⁸ Taw'ãäts hẽ ji hub ji metëëk ji karajan hyb n'aa. Taw'ãäts hẽ ta bahãnh ji ma kametëëk P'op Hagä Do karën do hã. Baad ub ti ji hã wawëẽ hẽ ji bawät nä bã, hỹ pong jé ji awäd bã na-ãäj hẽ. ⁹ Te hub né hẽ ta tii. Taw'ãäts hẽ sahõnh hẽ ky daheeh. ¹⁰ Baad ub P'op Hagä Do karën do ër ma kametëëk do hyb n'aa tak'ëp ër moo bok, tak'ëp ër ma metëëk, baad ër baher'oot ta ky n'aa. Dooh ër h'yy gejë bã ta hã. P'op Hagä Do hedëb had'yyt do hã ër h'yy kasadä. Sahõnh hẽ sa h'yyb tym dëëb tii. Jesus hã h'yy ka'eeh do ti ted'ëëp. ¹¹ Mama met'ëëg, mamejõ na-ãäj hẽ sa hã sahõnh hẽ õm ÿ ma erih doo.

¹² Man'oo õm raty n'aa gesyyg manä pahëew nä mabahadoo do hyb n'aa. Baad awäd, baad hadoo do maher'ood, baad ub ta wób makamahã, baad ub Jesus hã mah'yy kae, baad menytyw a h'yyb tym, a hã Jesus hã h'yy ka'eeh do rabahapäh hyb n'aa nyy da ji bad'oo, nyy da ji bawät. ¹³ ÿ kanajaa nä bã, ÿ karën maner'ood had'yyt hẽ P'op Hagä Do kyy kerih do Jesus hã h'yy ka'eeh do sa hã. Maher'ood sa hã ta ky n'aa. Mama met'ëëg sa hã. ¹⁴ Baad mahyb n'aa matakä P'op Hagä Do Sahee anoo do a hã mamoo wät hyb n'aa. A hã tabanoo tii, P'op Hagä Do ky n'aa rod a hã raher'oot noo gó a hã tah'yyb däng do mamoo wät do pan'aa, Jesus hã h'yy ka'eeh do sa wahë n'aa a nuu gó sa moo radatoonh* noo gó. ¹⁵ Baad mamoo wäd ta ti õm ÿ mejüü doo. Ta hã had'yyt hẽ h'yyb däg. Tii bã da, Jesus karën do hã a h'yyb kahũüm magyys hẽ tii b' sahõnh hẽ rabahapäh.

¹⁶ Baad kanä a daaj hẽ. Baad manä ti mametëëk doo,

* 4:14 Tsimoot P'op Hagä Do asëew hõm do heen n'aa tii.

baad had'yyt hē mametëëk hyb n'aa. Tii d' had'yyt hē madoo bä, P'op Hagä Do ed'ëöp da òm. Mametëëk do ky dah'eeh do na-ãäj hē ted'ëöp da nesaa do mahãnh.

5

¹ Manabuuj gedo manä ajyy wehëh hedoo doo. Kaja hē denaa hē mamaher'ood sa hã. A yb hadoo man'oo bä sa hã. Ajyy wanehëh nä doo, hanäm gó er'ood sa hã. A hÿÿj ky n'aa hadoo man'oo bä. ² ÿÿj wehëh hedo padëëk doo, baad er'ood sa hã, a ÿÿn hã maber'oot doo da. ÿÿj wanehëh nä doo, baad er'ood sa hã. A ãnh ky n'aa hadoo man'oo bä. Baad had'op doo da mabad'oo sa hã.

Patug tema bong do sa ky n'aa hahÿÿh

³ Mamasaa ÿÿj patug tema bok do sa mab hē haj'eenh doo, wakãän temah doo. ⁴ ÿÿnh patug tamah do ta taah nyy bä, ta tataah nyy bä, taw'ãäts hē ti né hē mas'aa ta hã. Taw'ãäts hē ti né hē mas'aa sa wakãän, tii da P'op Hagä Do karën do hyb n'aa ji hã. Taw'ãäts hē sa yb, sa ÿÿn, sa oow, sa hoonh ramasa. Raned'ëöd is noo gó ramasa do paa ramebaanh do tii. P'op Hagä Do gen'aak tii d' ji adoo bä. ⁵ ÿÿnh patug tamah do wakãän tamah doo, kamanasa doo, P'op Hagä Do hã tadaab yyp. P'op Hagä Do hã taky n'aa etsëë adëb bä, atsëm na-ãäj hē tamasa hyb n'aa ta hã. ⁶ ÿÿnh patug tamah do ajyy hã had'yyt h'yyb däk doo, edëb né paawä, dajëp do hadoo ta h'yyb tym P'op Hagä Do matym gó. ⁷ Mamaher'ood patug temah doo, raky daheeh hyb n'aa ÿ mejüü doo, ta wób raky n'aa natapaa hyb n'aa sa hã. ⁸ Jé wakãän näng péh, tamanasa do ta wakãän, ta yb, ta ÿÿn nahag'ãäs doo, teréd hõm Jesus ky n'aa ër h'yy kaha'eeh doo. Jesus hã h'yy kana'eeh do bahãnh däg sa h'yyb nesaa do hã.

⁹ Ji erih ŷŷnh patug tamah do häd ji masa do pan'aa sa häd kerih do heen n'aa hä, 60 ta baab bahãnh tabahado däk bä, ta patug makü wanadii do paah, ¹⁰ taky n'aa etsä bä baad hadoo do tamoo wät do hä, baad ub ta taah tawä bä, baad ta wób tagado bä ta tób bä, Jesus hä h'yy ka'eeh do tamasaa bä, tat'yyd mehĩn bä kas'uut doo, baad hadoo doo me ta wób tamasaa bä. Tii d' tado bä ji erih ta häd ji masa do pan'aa heen n'aa hä.

¹¹ Taw'ãäts hē dooh ji erii bä patug tema bong do wanehēh nä do sa häd ji masa do pan'aa heen n'aa hä. Aj'yy hä rah'yy kejäg bä sa häd ji erii däk do jawén paa bä paawä, reréd hõm da Kristo ma had'yyt ramoo bok do paah, raketēē hyb n'aa p'aa hēnh. ¹² Ti tahado bä sa daaj hē raky n'aa katakyyk baad nadoo doo me, pooj jé Kristo hä raky kajäk do raky keh'ŷŷt do hyb n'aa. ¹³ Moo nehõj padäg da patug temah do wób rawanehēh nä bä ji masaa bä. Boo kahah'ũũnh da ta wób sa tób hēnh. Ta wób da ranu mer'oot, ta wób da rahe'oot. Ta wób kyy hä da ranu toonh. Rahe'oot da ji naher'oot doo. ¹⁴ Ti hyb n'aa hä ŷŷ pé taw'ãäts hē patug tema bong doo, wanehēh nä doo, p'aa hēnh raketēē. Na metaah. Taw'ãäts hē baad rabahag'ãäs sa tób yt haj'eenh doo. Taw'ãäts baad had'yyt hē rababok, dooh ēr majĩ ky n'aa rejãã pé do hyb n'aa ẽer. ¹⁵ Ta ti ŷ wén her'oot, ŷŷj patug tema bong do wób raberéd hõm do hyb n'aa Jesus hä rah'yy ka'eeh do paah. Nesaa Do Yb raky dahé däk.

¹⁶ ŷŷnh Jesus hä h'yy ka'eeh doo, patug tamah do tanyy bä ta wakãän mahang, taw'ãäts hē ti tahag'ãäs, tamasa. Doo taw'ãäts hē tado bä tadaab yb bä Jesus hä h'yy ka'eeh do wób sa wë. Jesus hä h'yy ka'eeh do wób ramasa ŷŷj patug tema bong doo, wakãän temah doo. Ta wakãän nyb bä, ti né hē hag'ãäs.

Jesus hä h'yy ka'eeh do sa wahë n'aa ky n'aa hahŷŷh

¹⁷⁻¹⁸ Hahỹỹ da P'op Hagä Do baher'oot ta kyy kerih doo gó: “Taw'ääts hē ji anoo tiriig uuh tabawa booj yb hã, tiriig tahes'ooj hõm do ta moo me. Dooch ji noo maw'yyd däg bã tanawa hyb n'aa”,* nãng mã P'op Hagä Do kyyh. “Taw'ääts hē moo bok do sa hã ramoo bok do sãm ji banoo”,† nãng mã na-ããj hē ta kyy kerih do hã. Ti hyb n'aa na-ããj ji weh'ëëh, baad ji banoo Jesus hã h'yy ka'eeh do sa wahë n'aa baad moo bok do sãm, jé tak'ëp Jesus ky n'aa her'oot doo, Jesus hã h'yy ka'eeh do ma met'ëëk doo.

¹⁹ Mamaa newë manä Jesus hã h'yy ka'eeh do sa wahë n'aa see raky n'aa tapa bã. Pawóp hē, tamawoob hē tado bã ti ky n'aa tapaa doo, ti mahyb n'aa matakä sa kyyh.

²⁰ Nesaa do Jesus hã h'yy ka'eeh do sa wahë n'aa see moo wäd bã, ji nabuuj gedoo sahõnh hē sa matym gó, ta wób rajeỹm hyb n'aa, nesaa do ramoo nabok hyb n'aa. ²¹ P'op Hagä Doo, Kristo Jesus, äãs P'op Hagä Do pa hab'ëëh do na-ããj sa matym gó õm ÿ mejũũ baad maky daheeh hyb n'aa sahõnh hē a hã ÿ mejũũ doo. Taw'ääts hē baad ub a h'yyb sahõnh hē sa hã. Séd demuun maher'ood, séd demuun magado sahõnh hē a najiis rado bã, a najiis ranado bã na-ããj hē.

²² Mahyb n'aa jóh manä a moo madatoonh do ta see nuu gó, Jesus hã h'yy ka'eeh do wahë n'aa tabahadoo hyb n'aa. Mahyb n'aa jóh bã, nepäh õm ta h'yyb hata hado däk nesaa do tamoo wät do paa hã. Taw'ääts hē baad makan'yyh, baad had'yyt hē mabawät hyb n'aa. ²³ Meëg had'yyt manä naëng. A nahëë hyb n'aa taw'ääts hē mahäd eëëk na-ããj uwa bëëh hejoonh doo, mah'yy gamahỹnh do hyb n'aa, mah'yy gamahỹnh do badoo wät hyb n'aa.

²⁴ Wyt ta maab hē nesaa do ta wób moo bok doo. Ji metyy do pooj jé, baad raboo bã ji bahapäh hyb n'aa, wyt

* 5:17-18 Dew-Teronom 25.4 † 5:17-18 Rukas 10.7

ta maab hē nesaa do ramoo bok doo. Kejën nä nesaa do ta wób moo bok doo. Ta jawén kä ji bahapäh. ²⁵ Ti hadoo né hē baad hadoo do hä. Wyt ta maab hē baad hadoo do ta wób ramoo bok doo. Ta wób baad hadoo do sa mo haj'aa, ta jawén ji bahapäh.‡

6

Karom kanep'aak do Jesus hä h'yy ka'eeh do ky n'aa hahÿÿh

¹ Taw'ääts hē sa karom kanep'aak do baad sa kariw n'aa rawehëe had'yyt hē, P'op Hagä Do ta wób raky n'aa narejã hyb n'aa, ër metëek do raky n'aa narejã hyb n'aa na-ãäj hē. ² Dooh taw'ääts hē tado bä sa kariw n'aa raty n'aa gesyyg bä séd demuun Jesus hä rah'yy ka'eeh do hyb n'aa. Taw'ääts hē ta bahãnh ramoo bok sa kariw n'aa wë, sa wakãan rabahadoo do hyb n'aa, Jesus hä rah'yy ka'eeh do hyb n'aa, sa hä rakamahãn do hyb n'aa na-ãäj né hē.

Mama met'ëeg ta ti a hä ÿ metëek doo. Mamaher'ood sahõnh hē sa hä raky daheeh hyb n'aa.

Taw'ääts hē ji h'yy gadajang ji wë hanäng do hä ky n'aa hahÿÿh

³ Jé te hub nadoo do ma metëek péh, Jesus Kristo ër Wahë N'aa ky n'aa ky nadaheeh péh, P'op Hagä Do ky n'aa ër mahetëk do ky nadaheeh péh, ⁴ ta daaj hē ta hä hē tah'yy kasab'ee tii. Dooh tahapäh pé ta tii. Tak'ëp ta ti hedoo do ragen'aak kyy p'ãã raky kedag bä. Nahëe hado däk ta ti sa hä. Ta ti han'aa hyb n'aa jewës doo, kep'uuk doo, ky n'aa rejãã doo, daap tah'yy ganäng do ta wób hä. ⁵ Ta ti hedoo do raky kedag had'yyt hē. H'yy gatema bok. Ta see hado däk sa h'yyb. Dooh sa h'yyb tym gó baad

‡ ^{5:25} Nayyw hē ji nahapäh do hyb n'aa ta see pé noo gó ta wób sa h'yyb, dooh Paw-Ro karën bä Tsimoot hyb n'aa jóh bä Jesus hä h'yy ka'eeh do wahë n'aa pan'aa tabasëm bä.

hadoo do awäd wäd bä. P'op Hagä Do hä rawén h'yyb däk, dajëer hyb n'aa red'oo.

⁶ P'op Hagä Do karën doo da ji aboo bä, tak'ëp baad hadoo do tanoo né ji hä, ji h'yy gadajaa bä ji wë hanäng do hä, dooh ji hyb n'aa hüüm bä ti bahãnh. ⁷ Dooh ji manaa pé ji henäng noo gó. Dooh né hë ji mahüüm pé ji dajëp noo gó. ⁸ Ti hyb n'aa, taw'ääts hë baad ji tsebé ji waa nyy bä, ji saroor enä bä. ⁹ Ta wób, tak'ëp ma näng do karën do raky daheeh da Nesaa Do Yb sa hä h'yyb tatuk doo. Kadëe bëeh hadoo da sa h'yyb tym h'yy gatamah doo gó rakarën do hä. Rah'yy karën do nes'aa d' sa hä, kasuud bong da, dooh d' rahyb n'aa jawyg wäd bä sa hä, sa daaj hë rakawatsik da. ¹⁰ Dajëer ji kamahãn doo, hajõng nesaa do du n'aa do tii. Ta wób, dajëer rakamahãn do hyb n'aa, reréd hõm Jesus hä rah'yy ka'eeh doo, sa daaj hë rabahoop rakarehejã doo, tak'ëp dajëer rakarën do hyb n'aa.

Taw'ääts hë P'op Hagä Do karën do hä ji h'yyb däk do ky n'aa hahÿh

¹¹ Õm Tsimoot, P'op Hagä Do sii hawät doo, tii d' madoo manäh. Baad hadoo do hä h'yyb däg. P'op Hagä Do karën do hä mah'yyb däg. P'op Hagä Do hä h'yy kae had'yyt hë. Ta wób makamahãn had'yyt hë. H'yy gajëe hõm manä P'op Hagä Do karën doo da mabawät do hä. Kaja hë denaa hë had'yyt hë er'ood ta wób sa hä. ¹² Jé tsyym kas'ÿÿ doo, tak'ëp né hë rawaj'aah raj'aa ketsë do sãm ragadoo hyb n'aa. Ti hadoo ÿ karën tak'ëp mah'yyb däg Kristo karapee heh'ääts do mabahadoo hyb n'aa, edëb had'yyt do magadoo hyb n'aa, hÿ pong jé Jesus sii had'yyt hë mabawät hyb n'aa kä. Ta ti hyb n'aa õm P'op Hagä Do bats'yyt paa hajõk do ramaa newëe bä, baad ub mabaheer'oot noo gó Jesus hä mah'yy ka'eeh doo.

¹³ P'op Hagä Doo, sahõnh hē badäk hahỹỹ hã hanäng do tabed'ëep. Kristo Jesus ky kaneh'ỹýt baad hadoo do hã Pon-Sijo Pirato sii taber'oot noo gó. Ti hyb n'aa kä, P'op Hagä Doo, Kristo Jesus daheeh sa matym gó òm ÿ mejüü hahỹỹh: ¹⁴ Baad mamoo wäd òm ÿ mejüü do hã, òm raky n'aa natapaa hyb n'aa mamoo wät do hã Jesus Kristo ër Wahë N'aa matëëh bä kä. ¹⁵ Jesus Kristo matëëh da P'op Hagä Do an'oo bä, tah'yyb däng noo gó. Ti né hē P'op Hagä Doo, sahõnh hē weh'ëëh doo. Jããm né hē ti sahõnh hē bag'ããs doo. Sahõnh hē badäk hahỹ wahë n'aa sa wahë n'aa. Hyb n'aa jewyk do sa wahë n'aa. ¹⁶ Sét né hē ti nadajëp doo. Ta bag tak'ëp gabarëëh do mahang tabawät. Ti hyb n'aa dooh ji haja bä p'eets hē ta hã ji kaja bä. Dooh hapäh péh, tabad'op hē da ji ty gepëëh. Taw'ãäts hē sahõnh hē raweh'ëëh tii. Taw'ãäts hē né hē tak'ëp tahaj'ap doo me tabagãã had'yyt hē. Ỹy. Tii d' né hē. Taw'ãäts hē.

¹⁷ Mamejõ badäk hahỹỹ bä tak'ëp wekãp do sa hã, rah'yy kanasab'ee hyb n'aa. Maher'ood sa hã rah'yy kanasadä hyb n'aa sa ma hã. Nayyw hē tagawatsik tii. Ti hyb n'aa dooh ta hã ji h'yy kasadëë bä. Taw'ãäts hē P'op Hagä Do hã rah'yy kasadä. Ti né hē tak'ëp hanoo do ji hã sahõnh hē ji karën do ji h'yyb tsebë n'aa. ¹⁸ Mamejõ wekãp do sa hã, baad hadoo doo, masa doo, sa wë hanäng doo me ramoo bong hyb n'aa. Taw'ãäts hē hajõng do sa mo haj'aa taw'ãäts hē hadoo doo. Taw'ãäts hē wë bedoh do ramasa. ¹⁹ Tii d' radoo bä da, ti anäng da ta sãm heh'ãät do nahãnh do ragadoo do pan'aa hỹ pong jé P'op Hagä Do wë. Edëb had'yyt do ragadoo tii bä.

²⁰ Tsimoot, baad manä a hã P'op Hagä Do anoo doo. Baad kanä P'op Hagä Do panyyg nadoo do daap kaher'oot do mahãnh. Maky gado manä karën do a hã ky kedak doo, “h'yy ganäng do ky n'aa” daap ramaneëënh do hã. ²¹ Ta

1 Tsimoot 6:21

16

1 Tsimoot 6:21

wób raky dahé dāk ta ti ky n'aa, ti raberéd hõm Jesus hã
rah'yy ka'eeh do paah.

Ÿ karēn P'op Hagã Do ky enyym bē hã. Jããm hē kã.

Pop Hagä Do Panyyg Hanäm Do Hahÿÿh
 The New Testament in the Nadëb language of Brazil (BR:mbj:Nadëb)
 O Novo Testamento na língua Nadëb do Brasil
 copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nadëb (Nadëb)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nadëb

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Mar 2019 from source files dated 12 Mar 2019

c5681c4e-55f8-5b64-badf-af07c5e28afc